

Smlouva o spolupráci

Divadlo pod Palmovkou

Adresa: Zenklova 34, 180 36 Praha 8, Česká republika

E-mail

IČO: 00064301

DIČ: CZ00064301

Bankovní ústav: /

Číslo účtu

IBAN: _____ 31

SWIFT:

Zastoupeno p. /

(dále jen jako "**DPP**")

a **Slovensko Mladinsko Gledališče**

Adresa: Vilharjeva 11, 1000 Ljubljana, Slovinsko

E-mail:

IČO: 5055997

DIČ: SI 19061978

Právní forma: nezisková organizace, veřejná instituce

Bankovní ústav:

Adresa bankovního ústavu: Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana

IBAN: :

SWIFT

Zastoupeno p. /

(dále jen jako "**SMG**")

uzavřeli podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

Smlouvu o spolupráci

I. Obsah smlouvy a časový harmonogram

1. Obsahem této Smlouvy je spolupráce na uvedení představení „Naopak“ v rámci projektu PALM OFF FEST 2019.

Časový harmonogram akce:

31.10. 2019 příjezd technického týmu a divadelního souboru

1.11. 2019 zkouška a představení (19.00)

3.11. 2019 – odhlášení z hotelu a odjezd technického týmu a divadelního souboru

II. Povinnosti DPP

1. DPP na základě smlouvy zajistí:
- Prostor pro zkoušku a představení (www.divadlopodpalmovkou.cz)
 - Ubytování pro 17 osob (31.10. – 3.11. 2019)
 - Překlad textu a titulky
 - Technické vybavení a technický personál podle technického dodatku (dodatek č. 1 této smlouvy)

IV. Ujednání týkající se ceny

1. DPP na základě faktur vydaných po ukončení akce proplatí níže upřesněné náklady vzniklé v souladu s ustanovením čl. II této Smlouvy a schválené oběma Smluvními stranami. DPP uskuteční platbu na bankovní účet SMG po obdržení 2 faktur: jedné faktury za odehrané představení a druhé faktury za produkční náklady (cestovní náklady technického týmu a divadelního souboru a stanovené cestovní náklady).

1. Smluvní strany se dohodly, že DPP proplatí za jakékoli vzniklé náklady spojené se spoluorganizací uvedení představení „Naopak“ částku 1000 euro za odehrané představení a 5000 za další produkční náklady, ale pouze za předpokladu, že tyto náklady DPP předem písemně odsouhlasí.

2. Divadlo obdrží odsouhlasenou kompenzaci ve dvou splátkách:

1. splátku ve výši 1000 euro do 15. října 2019
2. splátku ve výši 5000 euro do 15. listopadu 2019

3. Organizátor převede finanční prostředky na bankovní účet Divadla po obdržení faktury na každou splátku.

V. Doba platnosti

1. Tato Smlouva vstoupí v platnost v den podpisu pověřenými zástupci obou Smluvních stran a její platnost trvá do doby naplnění všech vzájemných závazků vyplývajících z této Smlouvy.

VI. Zvláštní ustanovení

1. Technické podmínky a přesný časový harmonogram události Smluvní strany projednají do 30. 8. 2019.

2. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o jakýchkoli skutečnostech, které se dozvěděly v průběhu vzájemné spolupráce založené na této Smlouvě, a které nemohou být zveřejněny, v zájmu DPP nebo jakýchkoli dalších osob. Smluvní strany budou chránit skryvané skutečnosti. Smluvní strany jsou dále především povinny, nad povinnost mlčenlivosti stanovenou zákonem, zachovávat bezpodmínečnou mlčenlivost ohledně všech obchodních a finančních záležitostí a aktivit, s nimiž přijdou do kontaktu během naplňování této Smlouvy, především tech, které se týkají obchodních partnerů, plánů, zůstatků, obrátů, kalkulací, důležité korespondence atd.

VII. Práva a povinnosti Smluvních stran

1. SMG je povinno věnovat všem svůj čas, potřebnou pozornost a dovednosti k naplnění povinností vyplývajících z této Smlouvy; splňovat obecně závazné právní předpisy a instrukce ze strany DPP; chránit majetek DPP před poškozením, ztrátou, krádeží a zničením; a vyhnout se jakémukoli chování, jehož následkem by hrozila škoda nebo jakékoli jiné zranění DPP.
2. SMG bude okamžitě informovat o jakékoli překážce, která by mohla ohrozit hostující představení. Zrušení Představení je možné pouze v případě vážného onemocnění některého člena souboru (po předložení lékařské zprávy DPP) a pouze pokud z důvodu umělecké kvality není možné využít záskok.

VIII. Konečná ustanovení

1. Zástupci obou Smluvních stran prohlašují, že jsou oprávněni uzavřít tuto Smlouvu.
2. Jakékoli změny v této Smlouvě mohou být prováděny pouze formou písemných a číslovaných dodatků uzavřených se souhlasem obou Smluvních stran.
3. Tato Smlouva byla vyhotovena ve dvou kopiích o platnosti originálu, z něhož každá ze Smluvních stran obdrží po jedné kopii.
4. V případě jakýchkoli témat neošetřených touto Smlouvou se bude postupovat podle příslušných ustanovení Občanského zákoníku, obecně závazných právních předpisů České republiky a obchodní praxe v České republice.
5. Smluvní strany prohlašují, že tuto Smlouvu uzavřely svobodně, s rozmyslem, bez nátlaku a bez nápadně nevýhodných podmínek, a že znají její obsah, který stvrzují svými podpisy.

v Praze, dne 13. 9. 2019

Lynblyane, 4. 10. 19

